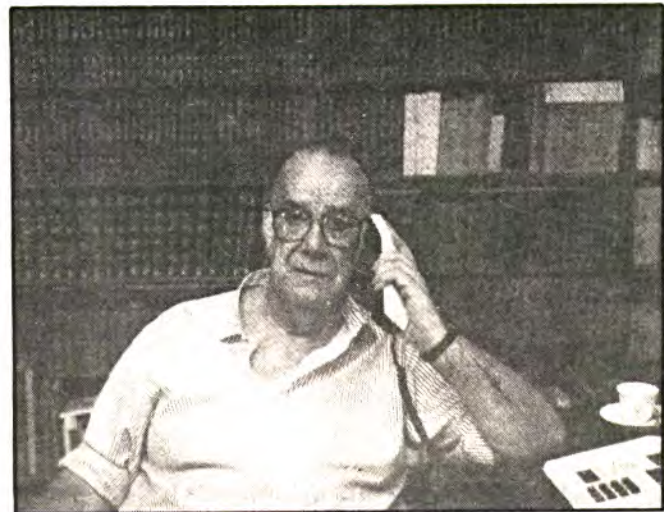


INCA, N° 825      AÑO XVI      PRECIO:  
28 DICIEMBRE 1989      50 PTAS

## El Nobel, Camilo José Cela, acepta la dirección honoraria del semanario «Dijous» Se mantiene como director ejecutivo a Gaspar Sabater

A finales de la pasada semana el Consejo de Administración de la empresa editora de «DI-JOVS», reunido, como es habitual, en la penúltima semana del año, acordó mantener en el cargo de director ejecutivo, a Gaspar Sabater Vives. Dicha decisión ha sido tomada tras ser aceptada, por el recién nominado Nobel de Literatura, Camilo José Cela, la dirección honoraria de nuestro semanario. Cela, colaborará, cada semana en nuestras páginas, iniciando un serial de artículos con el título genérico de «La Historia del taco payés».



Camilo José Cela, vía telefónica con «DIJOURS».

## En el pórtico del nuevo año, Antonio Pons, declara: «Pedro Rotger será el nuevo alcalde de Inca»

En extensas declaraciones, en exclusiva para «DI-JOVS» y que publicaremos la próxima semana, Antonio Pons Sastre, actual alcalde de Inca, ha manifestado que, con toda probabilidad, Pedro Rotger, será el próximo alcalde de la ciudad, con el apoyo de Unió Mallorquina, de otra fuerza nacionalista y, por supuesto, del Partido Popular. Antonio

Pons ha añadido que Pedro Rotger sería el alcalde joven y dinámico que Inca necesita.

Pons, en esta entrevista, hace un repaso a sus años en el consistorio, y pone al descubierto que su mayor ilusión es volver al periodismo activo, acogéndose a una oferta que le ha ofrecido Diario de Mallorca para su edición «Comarca d'Inca».



## Jorge Cerdá, vuelve al Constancia

...

## Antonio Pons, asegura en Palma que UM no está muerta

...

## José Balaguer, Juan Llabrés y los problemas de la Plaza Mallorca

La carretera Inca-Lloseta, otra vez cerrada al tráfico

**Profundas grietas han aparecido en la calzada. Según los técnicos pueden proceder de movimientos en antiguas galerías de la mina "Sa Truiola" que, por debajo, atraviesan la nueva carretera. (Ver Flash Comarcal)**







# SETMANARI D'INFORMACIO LOCAL I COMARCAL

Inscrit al Registre d'Empreses Periodístiques al n° 120

**DIRECTOR:** Gaspar Sabater Vives.

**SUBDIRECTOR:** Gabriel Pieras Salom.

**CONSELL DE DIRECCIO:**

Miquel Fuster Sastre, Andreu Quetglas Martorell i Pau Reynés Villalonga.

**FOTOGRAFIA:** Rafel Payeras i Jaume Riera.

**REDACCIO I ADMINISTRACIO:** Santiago Rusiñol, 128. Tl. 504579.

**PUBLICITAT:** Miquel Fuster Sastre. Santiago Rusiñol, 128. Tl. 504579.

**DISTRIBUCIO:** Guillem Pons i Joan Campins.

**IMPRIMEIX:** ATLANTE. Palma de Mallorca.

**DIPOSIT LEGAL:** PM 537/74.

**PREU DE VENDA DE L'EXEMPLAR:** 50 ptas.

**SUSCRIPCIO ANUAL:** 2.000 ptas.

Les opinions expresades als articles apareguts a les planes del Setmanari son imputables unicament als seus autors.

## Agenda

### FARMACIAS

Informes Ayuntamiento, teléfono 500150.

### MEDICOS

Servicio Médico de Urgencias de la Seguridad Social (24 horas): Nuevo Ambulatorio, c/ Músico Torrandell (junto Instituto de Formación Profesional) Tel: 502882.

### AMBULANCIAS

Servicio permanente a cargo de Centro Médico, teléfono 502850 o Ayuntamiento, teléfono 500150.

### GRUAS

Grúas Ignaci, c/ Dels Jocs, 36. Tel: 505840. Grúas Just, c/ Pio XII, 49. Tel: 503690.

### NEUMATICOS

Ignacio Mateu, c/ Dels Jocs, 36. Tel: 505840. Neumáticos Inca, c/ Formentor, 13.

### URGENCIAS

Policia Municipal: Teléfono 500150. Parque de Bomberos: Teléfono 500080. Guardia Civil: Teléfono 501454.

Ambulatorio de la Seguridad Social: Teléfono 502850.

Urgencias S.S.: Teléfono 502882.

Guardia Civil (COS): Teléfono 295050.

Pompas Fúnebres: Teléfono 500237.

Protección Civil: Teléfono 721040.

Electricidad (Averías): Teléfono 500700.

Teléfono de la Esperanza: Teléfono 461112.

### TALLERES

Informes Ayuntamiento, Tel: 500150.

### GASOLINERAS

Servicio 24 horas: C/ General Luque.

### TRENES

Palma-Inca. Salidas de Palma: 6, 7, 8.40, 9.20, 10, 11, 12, 12.40, 13.20, 14, 14.40, 15.20, 16, 17, 18, 19, 20, 20.40 y 21.20 h. Sábados, domingos y festivos: 6, 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20 y 21 h.

Inca-Palma. Salidas de Inca: 7, 8, 8.40, 9.20, 10, 11, 12, 12.40, 13.20, 14, 14.40, 15.20, 16, 17, 18, 19, 20, 20.40, 21.20, y 22 h. Sábados, domingos y festivos: 7, 8, 9, 10, 11, 12, 13, 14, 15, 16, 17, 18, 19, 20, 21, 22 h.

## CONFIDENCIAS A UN AMIC

### «Nadal, temps de la solidaritat»

Nadal sembla ja festa pagana enmig de nosaltres: avui es sent parlar de Nadal en termes poc religiosos i manco cristians: la loteria, la paga extra, les compres, els regals, els torrons, l'indiot... i poca cosa més. La nostra societat de consum ha mossegat una mica més el sentit genuí del Nadal cristià.

Però aquesta pèrdua d'identitat de festa cristiana també ja es notà quan es començà a donar més importància a l'entorn folklòric de la festa que a la mateixa exigència de celebració: les estrelles u els llumets, els arbres i els betlems, les felicitacions i els villancets, els pastorets i els àngels... tot això ambienta folklòricament la festa, però pot desvirtuar el sentit profund del Nadal primer de Jesús.

Si Nadal no es viu com la festa d'un Déu solidari amb els homes que ens convida a la solidaritat com exigència de proximitat i sintonia d'uns amb altres, celebrar Nadal a l'embat del màxim consumisme o amb l'entorn conmogut només per la sensibilitat folklòrica, pot ser una celebració inútil sinó incoherent amb el vertader Nadal.

El meu design és que el sentit autèntic del Nadal cristià (el nom d'emmanuel, "Déu amb nosaltres," n'és la millor referència) estigui a la base de la celebració d'aquests dies juntament amb torrons i matines, betlems i felicitacions. I aquest sentit autèntic és la solidaritat amb tothom, especialment amb els més desvalguts i pobres: malalts, necessitats, vells, solitaris, tristes... la solidaritat amb ells és l'única salvació de Déu per a la humanitat.

Què bé ho reflecteix aquest senzill poema que traduint-lo a la nostra llengua el compartesc amb tu.

«Emmanuel.

Déu amb nosaltres:  
la salvació ens arriba,  
sonriu a tothom.

Emmanuel.

Déu dins nosaltres:  
la soledat vençuda,  
plenitud de joia.

Emmanuel,

Déu per nosaltres:  
s'acabaran les pors  
i les empirreumes.

Emmanuel,

Déu per a nosaltres:  
ens dona la vida,  
ho entrega tot.

Déu Emmanuel,

amb, per, dons, per a nosaltres:  
és la Bona Nova nadalenca  
de la solidaritat.»

Llorenç Riera

### Está a punt de caure «Sa Torre»!

Si les informacions rebudes no fa gaire són de fiar, Sa Torre de la Parròquia està ben a punt de caure a terra. Hi han anat a veure-ho un grapat de bons picapedrers i ens han informat que cau irremissiblement.

També es creu, per part dels tècnics més tècnics, que si tots l'aguantam un poc i hi posam dues o tres dotzenes de parpals afitorats, no caurà. Lo que passarà és que mos quedarà tombada com la de Pisa de la Itàlia.

Com es veu a aquest segon paràgraf, la notícia no és tan alarmant. Tothom qui voldrà vendre postals i altres tangos semblants, ja pot preparar es xiringuito.

El mal més gros és si cau de tot!

## Demografia de la ciudad de Inca

### NACIMIENTOS:

Día 11 de diciembre, MARGARITA, siendo sus padres José Pons Cerdá y Ana Castilla Violat.

### MATRIMONIOS:

Día 25 de noviembre, D. Juan Planas Cerdó con D. María Amparo Celis Carmona.

Día 2 de diciembre, D. Gabriel Redecillas Ortega con D. Juana María Garriga Martorell.

Día 9 de diciembre, D. Antonio Pujadas Navarro con D. Catalina Seguí Cabrer.

Día 9 de diciembre, D. Miguel Fontclara Perelló con D. María del Carmen Corcoles Ríos.

Día 9 de diciembre, D. Luis Cardona Vicens con D. María del Carmen Candela Hernández.

Día 9 de diciembre, D. Bernardo Morro Oliver con D. Margarita Rosa Gual Marqués.

### DEFUNCIONES:

Día 13 de diciembre, D. Cayetana Moriana Pulido a los 73 años de edad. Esposo: Juan Manuel Pacheco; hijos: Antonia, Francisco y Carmen; hijos políticos: Luis Salazar, Amadora y Antonio Pasalodos.

Día 14 de diciembre, D. José Domínguez Ramón a los 70 años de edad. Esposa: Ana Siquier; hijos: Onofre Oliver Siquier y Antonio Domínguez Siquier; hijas políticas: María y María Petra.

Día 15 de diciembre, D. Antonio Mulet Gual a los 81 años de edad. Esposa: Juana A. Tortella; hija: Margarita; hijo político: Bartolomé Carbonell.

Día 9 de diciembre, D. Jerónima Seguí Maura, a los 79 años de edad. Hermanos: Magdalena, Juan y Bartolomé.

Día 6 de diciembre, D. Eulogio Caracuel León, a los 96 años de edad. Hijos: Antonio, Francisco, Josefa y José; hijos políticos: Ana Gallardo, Josefa Sabater, Julián Alvarez y Antonia Ramírez.

Día 4 de diciembre, D. María Llopart Gual a los 80 años de edad. Esposo: Juan Tomás Llabrés; ahijados: Juan, Antonio y Magdalena; hermano: Rafael.

Día 4 de diciembre, D. Antonia Rayó Genestar a los 74 años de edad. Hermano: Juan; hermanos políticos: Catalina Ramis, Antonia Colomar y Maria Quetglas.

Día 6 de diciembre, D. Clara Villalonga Coll a los 74 años de edad. Hermanos: Juan, Francisca y Catalina.

Día 7 de diciembre, D. María Ferrer Estrany a los 85 años de edad. Esposo: Antonio Miró Segura; hijos: María, Gaspar, Catalina y Bartolomé; hijos políticos: Jorge, Margarita, Guillermo y Lucía.

Día 13 de diciembre, D. Margarita Ferragut Solivellas a los 80 años de edad. Hijos: Juana y Catalina; hijos políticos: José Sánchez Noguera y Bernardo Coll Campins.

Día 18 de diciembre, Sor María de los Angeles Puigserver a los 89 años de edad.

Día 19 de diciembre, D. Bartolomé Barceló Amer a los 64 años de edad. Esposa: Magdalena Truyols Truyols; hijos: Antonio, Magdalena y Francisca; hijos políticos: Inés López y Bartolomé Ximelis.

CUIDA DE ESTA SECCION:  
TERESA VICTORIA PASCUAL PIERAS

## SE ALQUILA LOCAL

LOCAL COMERCIAL  
EN CALLE PADRE CERDA, 62

Teléfono: 50 38 26 — INCA



RADIO BALEAR

INCA



## Editorial

### El Setmanari «Dijous» vos desitja un bell any nou

El Setmanari DIJOUS, com cada any, vos desitja a tots un agradable i bell Any Nou. Un any ple de satisfaccions positives i, a la mateixa vegada la salut necessària per poder disfrutar de tot lo bo que ens pot ocórrer.

Ho desitjam, de cor, a tots els inquerers. També, i ben especialment, als nostres lectors, anunciants, col·laboradors i amics. Per la nostra banda, just al davant d'aquest any 1990, podem assegurar que tenim moltes ganes d'estar amb tots vosaltres cada setmana així com ja ho hem estat fent durant aquests quinze anys passats.

També seria interessant fer un lleuger, o profund, repàs a aquest setmanari que tenim encarregat i del qual ens sentim responsables; però consideram que sou vosaltres mateixos els qui heu llegit les nostres informacions, les nostres crítiques i lloances els qui estau més preparats, tot i essent més objectius, per fer aquest judici que ens ajudaria a millorar aquesta premsa local que té per nom DIJOUS.

Així mateix tenim il·lusions per aquest any nou que anam a començar i que ens hi posarem de cop quan vegem, com estam veient, la vostra col·laboració. Afegint que fins ara ha estat bona i positiva.

Esperam, com ja deiem al principi, que aquest any que ara va a començar ens sia a tots, ben favorable. Que les possibilitats sien les regnes dels destins de les premses i, tot i essent un poc egoïstes voldríem dir que DIJOUS hauria de tenir la capacitat de seguir de cap avant, però comptant amb tot el vostre ajut. Nosal·tres, per la nostra banda, hi posarem tot el que sabem i podem.

De part de tots els qui formam la família de DIJOUS, un desig envers vosaltres de salut, felicitat, treball i un llarguissim etcètera per aquest any que ara, ben prest, ens donará el bon dia, i un record sentit per l'any vell que està a punt de dir-nos adéu!

LA BONA MEMORIA DEN  
JOAN ANTONI TORRANDELL

El nostre bon amic Joan Antoni Torrandell i Beltran, ens ha dit adéu. Ha agafat els trastets de tota la seva vida aquí a aquest món mesell de contradiccions i ha volat de cap a l'altre. No direm mentides si deim que ho hem sentit amb profunditat. A més de ser un gran amic nostre tenia el dó de ser un artista de la ploma i, darrerament, del pinzell. No fa massa estona que aquestes pàgines de DIJOUS quedaven embellides amb retalls de la seva vida pictòrica.

Ens alegraven les seves agradables conversacions envers la pintura i la literatura. Ens vàrem sentir contents quan vàrem la seva il·l·lusió d'exposar a Inca i durant les festes de la fira Major, el Dijous Bo. Ben de veritat que s'ho mereixia!

En Joan Antoni Torrandell, amic de DIJOUS, ha fet les maletes i el boliquet i ha partit sense fer massa renou, per anar-se'n a la casa dels mil colors i a la casa dels escriptors de qualitat. Ben segur que també haurà entrat a la casa de l'Amic puix ell era, per tothom, un bon amic. I ja se sap que nosaltres teniem a En Joan Antoni com a amic de primera categoria.

Expressam el condol a la família. Per nosaltres ens queda la lliçó de la seva vida.

## EN POCAS PALABRAS

### José Balaguer, Juan Llabres y la Plaza Mallorca



A instancias de ciertas personas, días pasados, me dí un pequeño garbeo por la Plaza de Mallorca. Mi paseo no tenía otro objeto que comprobar «in situ» las muchas deficiencias que dicha plaza presenta, y que ofrece una imagen, pobre y lamentable.

Y la verdad sea dicha, nuestros informadores no exageraron ni lo más mínimo al afirmar mil y un defecto. Todos ellos producidos por abandono, descuidados y roturas provocadas intencionadamente y voluntariamente. En fin, que la plaza en cuestión es un centro de despropósitos y que desacreditan a todo consistorio.

Bien es verdad, y aquí quiero romper una lanza en favor del regidor responsable de parques y jardines, Pep Balaguer, que pese a su afán de mejorar el aspecto de esta y las otras plazas de la ciudad, no puede llevar a cabo su cometido por aquellos de que algunos intentan todo lo contrario.

Por ejemplo, y por lo que se refiere a la Plaza Mallorca, la misma fue cobijo por las fiestas del Dijous Bo, del parque de atracciones que se dió cita en Inca. Una barbaridad y una locura que costó la desaparición de varias farolas que fueron arrancadas de su ubicación porque estorbaban. Desaparecieron también los columpios del parque infantil. Es decir, toda una cadena de destrozos que hoy todavía no han sido reparados.

Por otra parte, en mi garbeo por la plaza, tuve la oportunidad de percatarme que de la plaza en cuestión habían desaparecido todos y cada uno de los bancos que en su día se habían situado dentro de la ubicación de la misma plaza. Este extremo, el de los bancos, ignoro si obedece al hecho de haberse permitido la instalación del parque de atracciones.

En fin, que el regidor Pep



Balaguer, pese a su empeño y buenos deseos de mejorar la imagen de nuestros jardines y plazas, se ve completamente impotente para llevar a cabo su cometido, por aquello de que algún regidor, se le ocurre ubicar todo un parque de atracciones en un plaza de las características de la Plaza Mallorca. Una iniciativa, la de Juan Llabres que en su día motivo el enfado de su compañero de consistorio y de partido, Pep Balaguer. Un enfado lógico y comprensible a la vista del lamentable estado en que ha quedado la Plaza de Mallorca.

#### Antonio Pons y los medios de comunicación

Para hoy jueves, esta previsto un almuerzo entre el Alcalde de la ciudad, Antonio Pons, y los representantes de los medios informativos acreditados en nuestra ciudad.

El almuerzo, ya tradicional entre los informadores y la máxima autoridad local, es la excusa oficial para reunirse y desearse mutuamente un feliz año nuevo.

#### Los Reyes en Inca

Los Reyes Magos de Oriente. Melchor, Gaspar y Baltasar, han cursado telegramas urgentes al Ayuntamiento de Inca, anunciando su próxima llegada a la ciudad el próximo día 5 de enero. Llegada que en principio esta fijada para las siete de la tarde, a la Iglesia de Cristo Rey. Para proseguir su recorrido por la Explanada del Tren, sobre las siete y media de la tarde, y estar sobre las ocho en la Plaza España, con llegada y salutación desde la Casa Consistorial, final-

mente giraran una visita a la Iglesia Parroquial de Santa María la Mayor.

La caravana de los Reyes Magos, seguirá el siguiente itinerario o recorrido: Avinuda Gral. Luque, Santiago Russinyol, Héroes del Baleares, Costa y Llobera, Avda. del Tren, Bisbe Llompart, Comerç, Plaça d'Espanya, Major, Plaça Santa Maria la Major.

Por su parte, el Gran Paje Faruc, nos comunica que recibirá las cartas de todos los niños y niñas el día primero de enero, desde las 19 a las 21 horas, en la Plaza de España.

#### Exposición colectiva en «Cunium»

El pasado día 21 del presente mes de diciembre, fue inaugurada en las Galerías «Cunium» de nuestra ciudad, una exposición colectiva de los conocidos artistas, Tomás Quintana, Manresa, Ramón Nadal, M. Mandilego y Coll Bardolet.

La exposición, podrá ser visitada hasta el próximo día nueve del próximo mes de enero.

#### XXI Certamen de tarjetas navideñas

Días pasados, fue dado a conocer el fallo del jurado del XXI Certamen de tarjetas navideñas, organizado por el Colegio «Llevant» de nuestra ciudad.

Un total de 1.300 tarjetas fueron presentadas a concurso, y entre estas un elevado número de trabajos de un alto nivel técnico y originalidad, por lo que los componentes del jurado tuvieron que examinar de forma detenida y atenta todas y cada una de estas tarjetas. Emitiendo finalmente un veredicto de acuerdo con la categoría y calidad de cada

una de las tarjetas presentadas.

El premio destinado al Ciclo superior: El primer premio fue para Eva Belmonte mientras que el segundo y tercer premio, fueron para Rafael Atanasio y Juana Figuerola respectivamente. Mientras que el premio Santiago Cortes, fue adjudicado en propiedad por Francisco Tugores.

#### Cabina telefonica en la barriada «Des Blanquer»

Conforme se adelantaba desde esta misma sección, días pasados, fue instalada una cabina telefonica en la popular barriada Des Blanquer, y más concretamente en la calle de Antonio Maura.

#### Mejoras en la plaza «Des Blanquer»

Tras interesante vis a vis con José Balaguer, responsable de parques y jardines del Ayuntamiento de Inca, llegamos a la conclusión de que las reiteradas llamadas efectuadas en forma de demanda de que la plaza Des Blanquer fuera minimamente atendida en sus necesidades, han obrado el milagro de que finalmente el consistorio inquense tome las medidas necesarias para dotar a la plaza en cuestión de una nueva imagen.

Por lo tanto, en un futuro inmediato, la plaza será objeto de unas mejoras, si bien, y con la verdad por delante, cabe admitir que sin la colaboración de los vecinos y ciudadanos en general, todas las mejoras resultaran inútiles si no se cuenta con la colaboración de todos. Es decir, entre todos, hay que cuidar y velar por el buen estado de la plaza.

ANDRES QUETGLAS

## PUERTO ALCUDIA

Traspaso local comercial de 60 m2 más terraza, entre once grandes hoteles y mucho paso peatones, con teléfono, red a 220 v., agua, etc. Alquiler más bajo que el actualizado. Sin género. 1.000.000 ptas.

Informes Tel: 50 03 01.

**Mujer:**

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE LA ASOCIACION ESPANOLA CONTRA EL CANCER JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49



## Flash comarcal

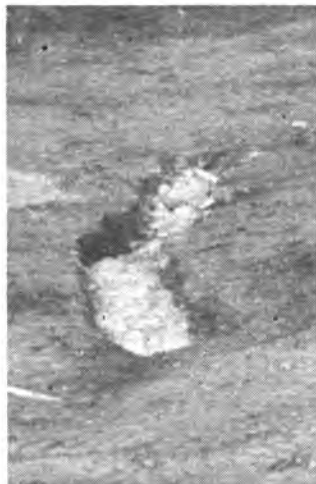
### LLOSETA

Ayer, miércoles, se procedió al cierre temporal de la nueva carretera Inca-Lloseta, al aparecer, en estos días pasados y festivos, profundas grietas al pie de «Sa Costa de Son Batle» en el término municipal de Lloseta. Tras un estudio de urgencia, los técnicos del MOPU han señalado que, con toda probabilidad, estas grietas en la misma calzada y en ambos lados de la misma, proceden, sin duda, de movimientos de antiguas galerías de la mina «Sa Truiola» que antes de ser cerrada, atravesaba, por debajo dicha vía.

Al proceder a la ampliación de esta carretera hace unos meses, ya fueron observadas y se ordenó su taponamiento con piedras y hormigón. Parece ser que tal medida no fue suficiente y que ahora han vuelto a aparecer en los mismos alrededores. Los técnicos se encuentran algo confusos, pero personas con muchos años a sus espaldas, ya lo vaticinaron en su momento. Estos mismos testigos cuentan que cuando la mina de «Sa Truiola» estaba en plena actividad, las grietas y agujeros en el suelo eran mucho más abundantes y peligrosos, exhalando, algunas veces, humos tóxicos.



Fotografía de la mina de «Sa Truiola» en Lloseta cuando, de sus pozos abandonados, salían humos.



Las grietas pueden observarse

### SA POBLA

En el último pleno municipal se tomaron varios acuerdos de los que cabe destacar el convenio en materia de recaudación entre el consistorio y la Comunitat Autònoma. También fueron aprobadas para 1990, las fiestas locales que quedan señaladas para el 17 de enero, Sant Antoni, y 17 de abril, fiesta a Crestaix.

### LLUBI

Hace dos años que el ayuntamiento compró unos calefactores para la escuela pública. Transcurrido dicho tiempo los escolares tienen que calentarse con viejas y destartadas estufas de butano, mientras los calefactores eléctricos esperan ser conectados por la administración pública.

### ALARO

El próximo viernes, día 29, tendrá lugar en la parroquia un tradicional concierto de Navidad con la intervención de la «Coral Infantil del C.P. Bartomeu d'Alaró» y del «Orfeo d'Alaró».

### ALCUDIA

Numerosos han sido los actos organizados en esa población con motivo de estas fiestas. Cabe destacar el refrigerio que el ayuntamiento ofreció a la población el pasado martes, día 26, con motivo de la fiesta local de San Esteve.

### POLLENÇA

El grupo municipal UPP ha presentado una moción de reprochación a la actuación del equipo que gobierna tras los pactos municipales entre el CDS y PSOE. Parece que el grupo oponente reprocha el no haberse llevado a cabo la primera parte de estos pactos y no haber realizado lo previsto como puede ser: falta de aplicación del reglamento de disciplina urbanística,

la no adquisición de los terrenos para la ampliación del polideportivo y la compra del campo de fútbol. También denunciaban no haber llevado a cabo la redacción del plan parcial del polígono industrial.

### MANCOR DE LA VALL

Durante estos días se pueden observar en el Casal de Cultura de la villa dos interesantes exposiciones. Una de programas de mano de cine, comprendidos entre los años 1933-1960, a cargo de Catalina Martorell y Mateo Munar. La otra exposición corresponde a los dibujos infantiles realizados recientemente siguiendo las pautas del pintor Robert Jarras afincado en Mancor.

### CAIMARI

Los tradicionales «Maitines de Nadal» se han celebrado, en Caimari, con mucha solemnidad y gran participación popular. El templo aparecía bellamente adornado con las «neules», destacando el conjunto que señala las semanas que median entre Navidad y principio de la Cuaresma: en 1990, nueve semanas y dos días, por lo que penden del «salomó» central nueve «neules» grandes y dos pequeñas.

Cantaron la Sibilla y el Angel los niños María Garau Mascaró y Antonio Mateu Bibiloni, respectivamente, los cuales lo hicieron con mucho arte y serenidad. Numerosos eran los niños que, simbolizando a los pastores, formaron las delicias de los mayores. Hay que destacar el «Belén viviente», muy alabado por cuantos han tenido la ocasión de visitarlo y contemplarlo.

Desde estas líneas felicitamos muy cordialmente a cuantos participaron en el cuidado acto litúrgico: los cantores, acompañados no solamente por el órgano, sino también por un saxofón magníficamente ejecutado por Pedro Femenía Cifre; también damos la enhorabuena y las gracias a cuantos han dado varias horas de su tiempo libre han adornado el altar, construido la cueva y cuidado de la limpieza y adorno del presbiterio y los niños monaguillos, que embellecen singularmente las funciones litúrgicas.

Ahora esperamos con ilusión la cercana fiesta de los Reyes Magos que, según rumores, deparará algunas agradables sorpresas. Enhorabuena y gracias a todos: ¡Adelante y siempre más y mejor!

## L'agulló

# I L'aberració de l'autodeterminació

Democràcia es defineix com la «cràcia» (el poder) en mans del «demos» (el poble), just per això es podria pensar que una de les primeres decisions que podria pendre un poble en democràcia és triar quina ha d'esser la seva comunitat nacional (o, enttermes jurídics, el seu Estat) gaudint en tot moment del dret a autodeterminar-se. IDO NO!

Això no és democràcia, és irresponsabilitat, separatisme, doctrines perilloses i desestabilitzadores fruit de deliris porfiriosos de ments eixalabrades i gairbé una proclama a favor del terrorisme, del racisme, del nacisme, de l'imperialisme i de tot quant de nefast hi ha en aquest món (per ventura també de la fam i els terratrèmols).

Veiam si ho entenem, els mallorquins (com els catalans o els bascos) mai no podem dir si volem esser espanyols (com opina la inmensíssima majoria) o qualsevol altra cosa (un Estat federat dins Espanya, una il·la o un arxipèlag independent federat a Europa, una federació de països catalans, o si volem esser francesos, xinesos o nordamericans), això no és qüestió ni competència nostra. Noltros som, senzillament, espanyols, formam part de «una unitat de destí en lo universal», i això és així com dos i dos fan quatre, i s'ha d'haver acabat tanta gosadia!

No és que no sia bon d'entendre.

Afortunadament els partits estatals, amb un PSOE sempre al capdavant, ens ho expliquen perfectament: no es tracta de discutir si hi ha arguments a favor o en contra de qualsevol proposta, sinó que la Constitució espanyola (anècdoticament no aprovada pel poble basc) sanciona la indisoluble (indisoluble diu) unitat d'Espanya i aquí no hi ha volta de fulla.

I no hi ha res més a discutir.

Antoni Alorda

## II

# LA DIADA DE MALLORCA

«Un poble que no sap que ho sigui, que té una llengua i una cultura, però no se n'adona, no és més que un poble a mitges».

Inca, a 28 de desembre de 1989.

El poble de Mallorca es prepara per a una celebració massiva de la seva Diada Nacional, tots els partits polítics de l'arc parlamentari, i no just el PSM com venia essent habitual, endemés de les entitats civiques, esportives i religioses més representatives, han fet la crida a una convocatòria conjunta pel 31 de desembre, festa de l'Estandard, el dia en què farà 760 anys que el Rei en Jaume I lliurà la illa del jou sarraí i la reincorporà a la cultura cristiano-occidental a la que des d'aleshores pertany dins la comunitat nacional dels Països Catalans. A la fi s'han superat els complexos de petitesa i de rezel devant la pròpia nació tan mesquinament i alevosament fomentats fins avui pel Poder (públic i fàctic); ara els mallorquins, tots (els de soca-rel i els nouvinguts que han decidit no mantenir-se al marge de la nostra comunitat per no esser indefinidament forasters a Mallorca, sinó que, ben al contrari i sense renegar de la pròpia nissaga, volen esser tan mallorquins com els altres —i just per això ja ho són—), es senten orgullosos d'esser precisament això, mallorquins: usen la pròpia llengua a qualsevol oficina pública i arreu (com ho fa qualsevol ciutadà del món que habiti en un país «normal») i sortiran al carrer conscients de la seva identitat: una cultura, unes arrels i una llengua pròpies i distintes de la cultura germana (que no mare) castellana.

...I la Seu és plena d'ous...

Molts d'anys a tots!

En Toni Marrai

## SE ALQUILA LOCAL COMERCIAL

220 metros cuadrados

Calle Mancor, 2 - esquina Plaza Blanquer

Teléfono: 50 04 93 INCA

## OFERTA CANARIAS

SALIDAS LOS LUNES

TENERIFE, PUERTO DE LA CRUZ

8 DIAS / 7 NOCHES

- PENSION COMPLETA CON VINO EN LAS COMIDAS
- VUELO DIRECTO Y SIN ESCALAS
- TRASLADO Y SEGURO DE VIAJE

PRECIO POR PERSONA:

HOTEL \*\*\* 43.100 - 47.150 Ptas

APART 2 LLAVES: 39.450 - 39.900

DICIEMBRE, ENERO, FEBRERO, MARZO Y ABRIL

GRAN CANARIA, LAS PALMAS

- 7 NOCHES HOTEL \*\*\*
- PENSION COMPLETA CON VINO
- VUELO DIRECTO
- TRASLADOS Y SEGURO

PRECIO POR PERSONA:

DICIEMBRE: 33.900 Ptas

ENERO - ABRIL: 35.900 Ptas

VIAJES INTEROPA

A. MANDATARIO

INCA — Tel: 505311 - 500287



## El P.S.O.E., brindó por el futuro de la ciudad, junto con los representantes de los medios informativos



Jaume Armengol, dando cumplida información de la gestión socialista. (FOTO: ANDRES QUETGLAS).

Conforme anunciaba el Semanario DIJOUS en su pasada edición, el pasado viernes, se reunieron en el Restaurante de Ca'n Moreno, los responsables de la Agrupación Socialista de Inca, para celebrar conjuntamente con los responsables de los medios informativos, la despedida del año y brindar por el futuro de la ciudad.

Junto con Jaume Armengol, Presidente de la agrupación local y portavoz municipal, se encontraban su distinguida esposa y los componentes de la Comisión Ejecutiva del partido, Juan Comas Mateo, Rosario Mateos, Rafael Quetglas, Bernardo Vallori y Francisco Dalmau.

La velada, resultó muy agradable, intercambiándose toda clase de opiniones y bromas. Siendo de destacar el menú presentado por la dirección del establecimiento.

En las postrimerías de la cena, Jaume Armengol, dió cuenta a los presentes, de la gestión llevada a cabo por la Comisión Ejecutiva y

del Grupo Municipal socialista. En su amplia, detallada y documentada exposición, Jaume Armengol, puso de relieve el interés de participar directamente del gobierno del Ayuntamiento de Inca, pero que su colaboración en repetidas ocasiones ha sido rechazada. Igualmente, pronosticó que muy posiblemente, después de muchos años de espera, Inca en las próximas elecciones, tenga su primer alcalde socialista.

Finalmente, la velada se cerró con un interesante intercambio de opiniones entre Jaume Armengol y los representantes de los medios de comunicación, saliendo a relucir temas de máxima actualidad como pueden ser la recogida de basuras. Servicio de aguas potables. Eterno problema de las ratas en Inca. Y como no, las relaciones políticas y de gobierno, entre el partido socialista y el grupo que actualmente gobierna en nuestra ciudad.

En suma, una velada agradable, la que comparti-

mos por espacio de unas horas, con los representantes del Partido Socialista Obrero Español de nuestra ciudad.

Un brindis, entre todos los presentes, fue el punto y final de tan interesante velada.

ANDRES QUETGLAS

## Gamberrismo desenfrenado



Inca, es por excelencia la ciudad de las mil y una pintadas. Inca, es por excelencia la ciudad de las mil y una gamberrada. Incluso, los hay que vienen catalogando este fenómeno como un mal de difícil de frenar y muchísimo más difícil todavía de erradicar y borrar por completo.

Sea lo que sea, lo cierto es que este gamberrismo desenfrenado va en aumento en nuestra ciudad. La fotografía que acompaña este comentario, es uno de tantos ejemplos que se vienen produciendo en nuestra ciudad. Paredes pintadas, destrozos en farolas y un largo rosario de aventuras vandálicas en forma de abanico a lo largo y ancho de la ciudad se vienen produciendo.

Un tipo de gamberrismo, el de las pintadas y roturas, que se va imponiendo conforme los responsables de estas hazañas sean severamente castigados y obligados a respetar al menos las propiedades ajenas.

Este gamberrismo desenfrenado, hoy por hoy, es quizás uno de los aspectos por los que tienen oportunidad de expresarse los inconformistas y los indolentes que por todas partes los hay.

En definitiva, las autoridades competentes deben tomar cartas en el asunto e intentar frenar esta escalada de gamberrismo que por hoy se deja notar en las ciudades españolas.

JUNIOR

### Noticia impresionante:

## El Sr. Guerra en Santa Lucía

De fuentes muy importantes y de mucha credibilidad, hemos sabido que el Sr. Guerra, D. Alfonso, está pasando unos días de Ejercicios Espirituales en Santa Lucía de Mancor de la Vall.

Se ha sabido que después de las declaraciones en TV, en donde dijo que no haría Ejercicios Espirituales ni con Dios, ha recapitado su declaración y, habiéndosele presentado el gran espíritu ha decidido, como es muy lógico y natural en él, cambiar el no por el sí.

Nos comunican que realiza los ejercicios de san Ignacio con toda rectitud, como también en él es natural, y que su comportamiento es muy impresionante. Durante las primeras horas de estancia en el santuario ya demostró una buena actitud y resaltó a los miles de asistentes que él era un ferviente admirador de esta forma de poner el ánimo en su sitio y que si bien es cosa muy importante en el Gobierno, no por eso deja de practicar sus creencias.

A los pocos días de entrar en retiro de desierto, empezó a cambiarle la cara, los modos y lo que es muy importante, las ideas. Por las mañanas se levanta a la salida del sol y realiza una meditación en su celda.

Después baja a desayunar y humildemente sirve a todos la taza de chocolate con la indispensable ensaimada. El tan solo toma media (se menja es coconet den mig). Inmediatamente quita la mesa, barre, prepara la comida del mediodía y sale a meditar por la zona. Más tarde asiste a las charlas con todos los demás y, dicen, llora.

Y ya no sabemos nada más de su estancia en Manacor de la Vall porque ya se sabe que estos ejercicios de San Ignacio son bastante severos y él, el Guerra, los realiza con ennoblecadora capacidad. Se comenta que sus vecinos de celda les han oído hablar durante la noche y que está pidiendo perdón a todos los que él, ingenuamente ha ofendido que nos consta no han sido más que media docena.

Se espera que después de estos días salga renovado y que le haya ido bien esta cura de humildad, como ya se anuncia que él dirá ha hecho. También han acudido a Santa Lucía de Mancor de la Vall, innumerables siervos de Dios a los que hace ilusión oír en confesión a tan digno amante de los Ejercicios Espirituales y que Dios, que es un buen

humorista, haya reído hasta olvidarse de los problemas, de «aquesta feta del Sr. Guerra».

Y como decimos los mallorquines: Qué si això és guerra, no vengui sa pau! O tal vez nos hemos equivocado y el refrán que queríamos aplicar no sea este sino: «Si això és pau, és bo que vengui En Guerra». Veo que no acabo de expresarme bien y que la lengua de Costa i Llobera i la de l'amo En Tomeu de Son Campaneta, no me va demasiado. Lo que he de procurar es aprender a escribir nuestra lengua.

Esperamos que se nos amplíe la noticia y así sabremos como acabará esto de los Ejercicios Espirituales del Sr. Guerra en Santa Lucía de Mancor de la Vall. Lo que no sabemos es si la semana que viene les podremos informar, pero lo intentaremos.

Y Bon Any Nou al ejercitante seguidor de San Ignacio de Loyola en la paz de nuestra Mallorca bonita y calmada (?).

De nuestro corresponsal  
MARIANO COLL DE  
SAN JOSEP

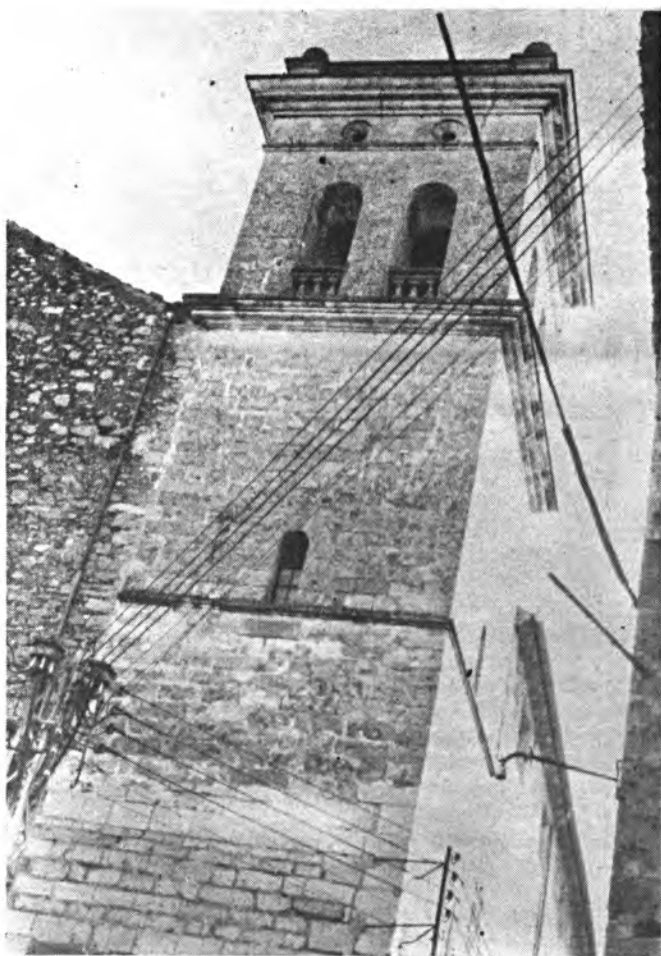


Brindis por el futuro de la ciudad. (FOTO: ANDRES QUETGLAS).

**SE ALQUILAN  
2 LOCALES EN  
1º y 2º PISO  
EN EL CENTRO DE INCA  
PARA DESPACHO  
Informes Tel: 50 32 41**



## Gran festival de coros al centre Beat Ramón Llull



Campanario iglesia San Francisco.

Els passats dijous i divendres tingué lloc al centre escolar Beat Ramón Llull un grandios festival de coros motivat per la festa Nadalena d'aquest any. De feia un grapat de setmanes que tots els professors estaven preparant dita festa, que a dir veritat, anà de lo més bé que hom es pot imaginar.

El dijous a les tres de la bella capvesprada començà amb l'actuació dels nin i niers de pre-escolar que fou seguit dels cants dels que pertanyen al Circle Inicial. La presentació fou a càrrec de la Professora de primer, Catalina Puigserver. En aquesta primera part actuaren 11 coros que foren llargament aplaudits pel nombros auditori de pares, professors i representants de L.A.P.A.

Acabada l'actuació del Parvulari i Circle Inicial, actuà el Circle Mitjà amb 9 coros. Dugué la direcció de l'esmentada actuació el professor Gabriel Pieras Salom.

El divendres demati hi hagué les actuacions dels Circle Superior i dels alumnes de B.U.P. y C.O.U. que estaven representats per 19 coros.

A les acaballes de cada Cicle, el Director Rvd. P. Antoni Riera, dirige la paraula als presents donant les gràcies i l'enhorabona a tots.

Dalt de les pàgines de DIJOUS donam l'enhorabona a aquest col·legi que ha estat capaç de fer viva la festa de Nadal emprant la cançó i l'alegria. Aquests 39 coros que actuaren són un bell testimoniatge del treball i de la dedicació dels Professors del Centre Escolar Beat Ramon Llull de la nostra Ciutat d'Inca. Els encoratjam a que segueixin dit camí pedagògic i que s'espergesqui arreu tota la contrada aquest de germanor i alegria nadalena.

També podem dir que les Matines que es varen celebrar la vigília de Nadal a l'església de Sant Francesc foren agradables i molt participades. També donam l'enhorabona al Superior de la Fraternitat d'Inca Rvd. P. Guillem Ramis que ha sabut seguir amb la tradició que fa tants d'anys du a terme aquest Convent Franciscà quan arriben les Festes de Nadal.

TEXTE I FOTOS:  
G. PIERAS SALOM

## "ARITJA MUNTANYENCA," de Joan Antoni Torrandell

Dimarts, dia 26 de maig de l'any 1959, a les deu hores manco un quart de la nit i al Teatre Principal, hi hagué una extraordinària funció teatral a càrrec de la «Agrupación Artística de Inca» (Perteneixia a «Educación y Descanso»). L'obra que es representà fou ARITJA MUNTANYENCA del nostre estimat Joan Antoni Torrandell i Beltran.

Aquesta era la representació número 25 i ni va haver un agradable fi de festa amb l'actuació de Francesc Bosch (Bariton), Antoni Mulet (Rapsoda) i Magda Vidal (Cantant).

El programa que posam avui i que serveix de recordança de l'estimat amic Joan A. Torrandell és una deferència que ha tengut envers el Setmanari, En Jaume Serra. Ens hem posat en contacte amb ell, amb Jaume Serra, i ens ha explicat moltes coses i més anècdotes de dita obra. Diu que Aritja Muntanyenca és un drama que consta de tres actes i està escrit en mallorquí. Es representà més de cent vegades arreu tota Mallorca. Els decorats, molt originals, eren de D. Valerià Pinell. El repartiment era el següent: Margalida (Magda Grau), Cata-

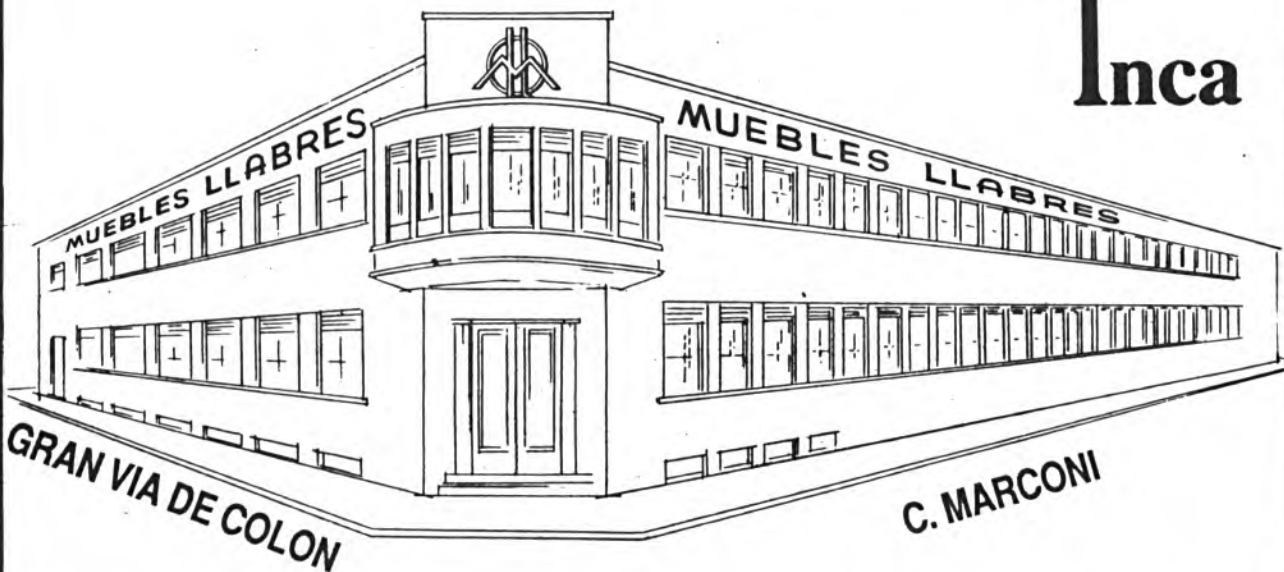
lina (Maria Pericás), Llosia (Maria Femenias), Magdalena (Anita del P. Oliver), Llorenç (Antoni Aguiló), Joan (Gabriel Martorell), D. Nicolau (Jaume Serra), Pau (Josep Seguí), Gaspar (Miquel Celià), Nadal (Francesc Bautista), Cabo (Feliu Llabrés) i Pedro (Antoni Ramis). Els apuntadors eren: Gabriel Coll i Josep Pericás. El Director Artístic: Jaume Serra.

Amb aquestes notes, avui ja historiques, he volgut retre un senzill homenatge a l'amic i company de curoles En Joan Antoni Torrandell i Beltran, qui no fa gaire dies morí ens va deixar orfes de la seva presència física.

Per la meua banda m'agradaria insinuar si ja seris hora de tornar a veure les dues obres de Torrandell: «Aritja Muntanyenca» i «S'herència den Toni es foboler.» Inca ho agrairia. La nostra cultura quedaria al seu lloc i retriem un homenatge d'admiració i afecte a l'amic de sempre En JOAN ANTONI TORRANDELL BELTRAN. Es quasi un pre!

GABRIEL PIERAS I SALOM  
Programa cedit per JAUME SERRA

muebles  
**LLABRES**  
Inca



**GRANDES REBAJAS** Dormitorios - Comedores - Sofas  
Amueblamiento de Apartamentos, Casas de Campo y Playa

TEATRO PRINCIPAL  
MARTES 26 A LAS 9'45  
Mayo 1959.

EXTRAORDINARIA FUNCION TEATRAL  
A cargo de la «AGRUPOCIÓN ARTÍSTICA DE INCA» DE EDUCACION Y DESCANSO

A PETICIÓN GENERAL reposición del drama en tres actos en prosa titulado:

**ARITGE MUNTANYENCA**

de Juan A. Torrandell Beltrán

Con motivo de celebrar

La 25 representación de dicha obra se ha organizado un

Extraordinario Fin de Fiesta en el cual participará el gran barítono mallorquín

**FRANCISCO BOSCH** que interpretará una gran selección de romances de las zarzuelas «KATJUSKA», «D. MANOLITO», «LUISA FERNANDA» y «EL DIVO»

El formidable rapsoda **ANTONIO MULET** que con su arte y gracia inigualable ofrecerá varias de sus creaciones

Se ha logrado también la colaboración de **MAGDA VIDAL** que con su peculiar exquisitez ofrecerá nuevas creaciones de canción española. Otros varios elementos de valia artística prestarán su concurso para mayor brillantez de la velada.

DIRECCIÓN, ESCENICA:  
Jaime Serra

FUNCION  
NUMERADA





# Crònicó de 1919 (3)

FEBRER (II)

Dia 25.- A la sessió de l'Ajuntament hi ha força de renou per qüestió d'una estufa, que és estada denunciada al tribunal de la Justícia.

El Sr. Batle diu que ha oberta una informació en que se demostra que l'estufa no és estada sustreta. Alguns, regidors, que fan ús de la paraula, no són del mateix sentir.

El públic, que és nombros, demana la dimissió del Sr. Batle.

El renou començat a la sala de sessions passa a la Plaça Major, on s'acaramulla la gent. Surt el coronel, amb la poca força que disposa. Diu a les turbes que es retirin i ho logra fent tancar totes les cases i establiments del centre de la població.

Així mateix es tira una pedrada als fanals de La Sala, algunes a ca el Batle, i moltes a la casa vivenda de

D. Domingo Alzina, Diputat Provincial, espayant persianes i vidres. La intervenció de la tropa fa espergir l'alsurament dels amotinadors.

## MARÇ

Dia 2.- Comencen a la Porròquia les Quaranta Hores en honor del Cor de Jesús. Els actes dels vespres estan concorregudíssims. Fa trenta anys que en els actes de desagravi no hi anava ningú. I diven que la fe es perd!

—El carnaval, si que segueix en decadència.

—D. Pere Cortés, dona una pesseta a cada un dels pobres que estan en llista com a tals a La Sala.

Dia 3.- La secció menoreta de la Congregació Mariana dona una vaetlada a benefici de la propagació de la fe. El programa és escollit i bellament executat. La con-

currència, nombrosa i senyoriola.

Dia 6.- Per la sessió de l'Ajuntament anit s'han preses precaucions i la Guàrdia Civil s'es reconcentrada a Inca. A la sala d'actes hi ha tanta de gent que no s'hi entenen i ell Batle es veu obligat a aixecar la sessió, poc temps després de ser començada.

Poc temps després de la sessió, passa el Viàtic per la Plaça Major, on hi deu haver 200 homes amb actitud revolucionària. Tothom s'ajonolla i no en queda un de dret. Un senyor que mos ha contat aquest espectacle, que no cap catòlic ranci, diu que ha plorat d'emoció. Es que malgrat a les doctrines disolvents dels nostres temps, encara no jés mort el sentiment religiós ni morirà.

Dia 9.- En el Teatre se fa un mití, organitzat per una societat Obrera, pro-

subsistències. El tema és llamatiu i fa acudir molt de concurs perquè els que no són obrers, també mengen.

Els oradors, venguts des Ciutat, i d'altres d'Inca, fan l'apologia del bolschivisme rus i ataquen la Religió, l'exèrcit i els senyors, i exciten al saqueig, dient que la propietat és un robo i altres coses forestes ferm. Hi ha un orador que se coneix jque ha llegida la vida de Jesucrist de Renan. Sols el presenta com un home de carn i òs, com era Pilat. No hi havia delegat de l'autoritat. Segons mos digué el Batle, no va trobar ningú per enviar-hi.

—El campvespre s'ha fet un altre mití organitzat pel Foment del Civisme en contra del caciquisme. Fa la presentació de dita entitat D. Pere Ferrer, seguint en l'ús de la paraula D. Pau Corró d'Inca, el Director de la «Vanguardia Balear», Sr. Palmer; D. Guillem Forteza, President del Centre Regionalista; D. Joan Gelabert, Regidor de l'Ajuntament d'Inca; D. Jeroni Massanet, apòstol de la causa del civisme i el President del Foment del Civisme, D. Jaume Comas, que també presidia l'acte. Tots els oradors han atacat el caciquisme i han fet verue l'embaulement de cacics que sotenien els partits, arrancant del poder central fins al darrer llogaret. Són mals de tombar, deien, perquè estan apoiats de dalt i tenen per base la sobirania popular que s'han sabuda apropiat degut a la inculcatura del poble que no ha sabut desfer-se del jou que porta damunt...

(CA-NOSTRA. Epoca segona. Any 1: Núm. 2. Març de 1919)

Per la transcripció:  
Gabriel Pieras Salom.

**Antonio Pons, assegura  
ante 1.700 personas,  
que UM no está muerta  
sino que es un partido  
con futuro**



A. Pons, presidente de UM. (FOTO: ANDRES QUETGLAS).

El pasado sábado, el grupo político de UM celebró en el Casino de Mallorca, una cena de «Afirmación nacional» y que reunió a la gran mayoría de la militancia del partido, cifrándose la asistencia de comensales en 1.700 personas, entre las que se encontraban la mayoría de alcaldes que UM tiene esparcidos a lo largo y ancho de la isla. Igualmente estuvo presente el fundador del partido UM Jerónimo Albertí, que compartió mesa con María Antonia Munar.

Antonio Pons, fue el eje de atracción de la cena, y en su discurso, entre otras cosas, afirmó que UM no está muerta como algunos pronostican, sino que es un partido con futuro. Negando de esta forma la crisis que se viene atribuyendo al partido. Igualmente, Antonio Pons, puso de manifiesto, que mejor desea «ser cola de león antes que cabeza de ratón». Ratificando igualmente, que el futuro líder de UM lo elegirán los militantes.

ANDRES QUETGLAS

## La foto curiosa



El dia del Dijous Bo de l'any 1971, el fotògraf de can Payeras deixava gravat damunt paper un moment, un lloc i una circumstància, que pot ésser també l'element humà que dona color i vida. Tal volta el lloc sia desconegut per moltes persones que aleshores no tenien massa edat per retenir la vista o, simplement, encara no eren a aquest món nostre. Mos strobam a la vorera de la Plaça del Bestiar, abans «Vella dels porcs», on antany hi havia els abeuradors i els rentadors de pedra viva. A la dreta, ara, s'hi estan fent els Jutjats. Al darrera de la gent hi ha un jardí tancat de reixa de ferro. A aquest jardí s'hi ha construït un gran edifici que conté vint-i cinc vivendes, a l'Esquerra, hi havia l'hostal de la Font que ara serveix com aparcament de cotxes i taller de reparació dels mateixos. Els macers donen escorta al Batle N'Antoni Fluxà. Hi veim, també, els Regidors, Mateu, Truyols, Romero... També el Cap de la Guàrdia Civil i, un poc amagat, el Secretari de l'Interior D. Joan Llobera, entre altre gent que escolta les observacions del Batle Fluxà. I és que tot va canviant a mesura que passen els anys. Ja no hi ha jardí, però vint-i-cinc famílies gaudeixen d'una casa mesella de sol.

Texte: Gabriel Pieras.  
Foto: Payeras.

**L'AGRUPACIÓ  
SOCIALISTA D'INCA**



PSOE

**VOS DESITJA  
"BONES FESTES"**



# L'AJUNTAMENT INFORMA...

## ELS REIS a INCA

## LOS REYES en INCA



ELS REIS MAGS D'ORIENT

LOS REYES MAGOS DE ORIENTE

## MELCHOR • GASPARD • BALTASAR

arribaran a la Ciutat d'Inca el proper dia 5 de Gener

A les 7 hores. Església de Crist Rei.

A les 7:30 hores. Esplanada des Tren.

A les 8 hores. Plaça d'Espanya, Salutació i rebuda.  
Parroquia Sta. Maria la Major.

llegarán a la Ciudad de Inca el próximo día 5 de Enero

A las 7 horas. Iglesia de Cristo Rey.

A las 7:30 horas. Explanada del Tren.

A las 8 horas. Plaza de España, llegada y salutación.  
Parroquia Sta. María la Mayor.

### MISSATGE REIAL:

Volem arribar a la vostra Ciutat per poder repartir per totes les cases l'alegria, la Pau i l'Amor de Nadal, així com totes les joguets i tot quant ens heu demanat. Esperam ser ben rebuts per tots els inques.

### RECORREGUT:

Avinguda Gral. Luque, Santiago Russinyol, Héroes del Baleares, Costa i Llobera, Avda. del Tren, Bisbe Llopart, Comerç, Plaça d'Espanya, Major, Plaça Santa Maria la Major.

### GRAN PATGE FARUC:

El patge reial rebrà les cartes de tots els nins el dia 1<sup>er</sup> de GENER, des de les 19 a les 21 hores, a la Plaça d'Espanya.

**Vos esperam a tots, Grans i Petits!!!**

### EDICTO:

Llegaremos a vuestra Ciudad, para poder repartir por todas vuestras casas, Alegría, Paz y Amor en estas Fiestas Navideñas y todos los juguetes que nos habéis pedido. Esperamos ser bien recibidos por todos los inquenses.

### RECORRIDO:

Avinguda Gral. Luque, Santiago Russinyol, Héroes del Baleares, Costa i Llobera, Avda. del Tren, Bisbe Llopart, Comerç, Plaça d'Espanya, Major, Plaça Santa Maria la Major.

### GRAN PAJE FARUC:

El paje real recibirá las cartas de todos los niños y niñas el día 1<sup>o</sup> de ENERO, des de las 19 a las 21 horas, en la Plaza de España.

**Os esperamos a todos, Grandes y Pequeños!!!**

## Activitats Culturals

DESEMBRE

### CONCURS DE BETLEMS

CONCURS DE FELICITACIONS ESCOLARS. Exposició al Col·legi Públic Llevant. A partir del dia 22

GENER

### EXPOSICIO DE JUGUETES ANTIGUES:

Dies: del 1 al 20 de Gener

Lloc: Casal de Cultura

Hores de Visita: dies feiners de 17 a 20 hores

"festius de 11 a 1 - i de les 17 a les 20 hores.

DIA 1 DE GENER a les 20 hores el Patge Farna recollirà les cartes dels nins i nines per entregar a S S M M. els reis d'Orient Lloc: Pza. Espanya.

### DIA 5 GRAN CAVALGATA REIAL.

Arriben els reis d'Orient a la nostra Ciutat a les 20.

Lloc: Pza. Espanya.

### DIA 6 CONCERT DEL REIS.

Actuació Banda Unió Musical Inquera i l'Harpa D'INCA.

Lloc: Sta. M<sup>a</sup> la Major.

Hora: 20 hores.

Commemoració del Centenari del naixement del Músic D. Jaume Albertí i D. José Aguiló.

Entrega des Premis del Concurs de Betlems i Chirsmes.

## TEATRO KURONBO «ROSARITO ¡VUELVE!»

LUGAR: Plaza España

FECHA: 31 de Diciembre a las 6 de la tarde

Es una tragicomèdia; una història trista de la vida quotidiana, on l'humor, la mort i les paradoxes hi estan inserides.

La història comença amb una brega familiar a mig camí entre la diversió i la tragèdia per acabar amb una emotiva reconciliació.

L'obra té una bona dosi de sàtira; sobre tot en aspectes referits a: la família i tots els seus convencionalismes. A més a més de veure la fugacitat del temps i l'arribada de la mort amb un to de burla però seriós a la vegada.

Representarà l'obra: TEATRO KURONBO que va sorgir al 82 dedicant-se preferentment al teatre infantil.

A l'any 86 comencen la tasca de professionalitzar, on el seu primer espectacle va ésser de caire musical.

Es a l'any 88 quan es consoliden com a grup professional amb l'obra: "EL SECRETO DE COLORON".

I en aquest any 89, amb l'obra "ROSARITO ¡VUELVE!", recerquen unes noves maneres de comunicació i expressió teatral.



## BUTLLETI OFICIAL de la COMUNITAT AUTONOMA de les ILLES BALEARS

El B.O.C.A.I.B. n° 150 de 15-12-89 publica entre otros los siguientes anuncios:

AYUNTAMIENTO DE INCA  
N° 21017

D. Bartolomé Matas Isern actuando en nombre de Matas y Campins suministros S.A., ha solicitado de esta Alcaldía licencia para apertura de una actividad de limpieza y cambio de aceite Automóviles a emplazar en C/. General Luque, s/.

En cumplimiento del art. 30 n° 2 apartado a) del Reglamento de actividades molestas, insalubres, nocivas y peligrosas de 30 de Noviembre de 1961 se abre información pública, por término de 10 días, para que quienes se consideren afectados de algún modo por la actividad que se pretende establecer, pueda hacer las observaciones pertinentes.

El expediente se halla de manifiesto y puede consultarse durante las horas de oficina en la Secretaría de este Ayuntamiento.

En Inca a 14 de Noviembre de 1989. El Alcalde.

(13)

— O —

Núm. 21018

En este Ayuntamiento se tramita el expediente de devolución de fianza a Instalaciones Hidráulicas S.A. y por conclusión del contrato de «Automatización y corrección de la reactiva de la estación depuradora de aguas residuales».

Quienes crean tener algún derecho exigible a dicho contratista por razón del contrato de referencia, puedan presentar reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento durante el plazo de 15 días, contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el B.O. de esta Comunidad Autónoma.

Inca, a 13 de Noviembre de 1989. El Alcalde. Fdo.: Antonio Pons Sastre.

(9)

— O —

Núm. 21019

En este Ayuntamiento se tramita el expediente de devolución de fianza a Electrotecnia Española S.A., por conclusión del contrato de «Equipamiento eléctrico del edificio en Calle Dureta».

Quienes crean tener algún derecho exigible a dicho contratista por razón del contrato de referencia, pueden presentar reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento durante el plazo de 15 días, contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el B.O. de esta Comunidad Autónoma.

Inca, a 13 de Noviembre de 1989. El Alcalde. Fdo.: Antonio Pons Sastre.

(9)

— O —

Núm. 21020

En este Ayuntamiento se tramita el expediente de devolución de fianza a Eléctrica Plandolit S.A., por conclusión de los contratos de «Iluminación pistas de Baloneto, Minibasket y Balonmano en el Polideportivo Municipal» y «Ampliación del Alumbrado Cementerio».

Quienes crean tener algún derecho exigible a dicho contratista por razón del contrato de referencia, pueden presentar reclamación en la Secretaría de este Ayuntamiento durante el plazo de 15 días, contados desde el siguiente al de la publicación de este anuncio en el B.O. de esta Comunidad Autónoma.

Inca, a 13 de Noviembre de 1989. El Alcalde. Fdo.: Antonio Pons Sastre.

(10)

— O —

Núm. 21021

De conformidad con lo dispuesto en el art. 460.3 del R.D. Legislativo 781/1986, de 18 de abril, en relación con el art. 446 del mismo cuerpo legal, se hace público que, por no haberse presentado ninguna reclamación o sugerencia al mismo, debe de entenderse definitivamente probado el expediente n° 2 de modificación de créditos del Presupuesto Ordinario de 1989, quedando fijadas en las siguientes cifras los capítulos afectados por el mismo:

Estado de Gastos.  
Capítulo II... 239.084.083 ptas.  
Estado de Ingresos.  
Capítulo IV... 185.606.330 ptas.

Inca a 20 de Noviembre de 1989. El Alcalde. Fdo.: Antonio Pons Sastre.





Jorge Cerdá.

En la noche de ayer, saltó la noticia en los mentideros deportivos de la ciudad. Jorge Cerdá Borrás, el añorado ex-presidente del Constanca, en una acción de valentía y de amor a unos colores, se armó de valor y se responsabilizó en contraer la responsabilidad de coger nuevamente las riendas del club.

Jorge Cerdá, hombre carismático dentro del historial del club inquense. Hombre que luchó por espacio de casi veinte años en el engrandecimiento del club, vuelve, y vuelve con el único deseo de servir a la entidad y con un objetivo bien definido y que no es otro que devolver y recuperar para el club, el prestigio deportivo perdido en el último lustro.

Jorge Cerdá, se encontra-

## Jorge Cerdá, vuelve al Constanca

### El nuevo presidente, desea recuperar para el club, el prestigio deportivo perdido



El último gran equipo del Constanca, eran tiempos de Jorge Cerdá.

ba muy remiso con relación a su retorno, pero al final, las reflexiones y presiones de un buen puñado de in-

quenses, amigos y auténticos constanceros, tal es el caso de Gerardo Malvido y Antonio Vich, obraron el

milagro y una vez más, Jorge, deja de lado unas obligaciones para dedicarse en cuerpo y alma a esta empresa tan importante como es el Constanca de Inca.

La noticia, a los pocos minutos de conocerse en Inca, ha sido acogida con alegría, por parte de los muchísimos seguidores del cuadro blanco, que ven en el expresidente, la persona capacitada para solventar los mil y un problema que hoy por hoy atosigan a la entidad, y que incluso, pueden determinar su total desaparición.

Por su parte, Jorge, no deja de repetir, que su vuelta obedece única y exclusivamente, al deseo de prestar una vez más, un servicio a la ciudad a través de la parcela deportiva, y más concretamente a través del Constanca. Una entidad, que en los últimos años se ha visto empobrecida en todos los aspectos, sumergiéndose en un total marasmo, del cual intentaremos todos juntos, es decir directiva y presidente, todos juntos, formando equipo, como en las pasadas ocasiones en que desempeñe el cargo, de salvar y sacar de este marasmo. Repito, trabajando todos en equipo, como una pila, y no de forma solitaria de este o aquel sujeto.

En fin, esta es la noticia del día a nivel deportivo de nuestra ciudad, Jorge Cerdá, vuelve al Constanca, y vuelve para darle nuevos bríos, nuevas ideas, nuevas iniciativas, que vengán a salvar a la entidad del total naufragio.

ANDRES QUETGLAS

## TROFEO SEMANARIO DIJOURS. MUEBLES CERDA

### Se mantienen las posiciones

Una vez contabilizadas las puntuaciones concedidas tras el partido disputado al Cala D'Or, las respectivas clasificaciones quedan establecidas de la forma siguiente.

#### TROFEO A LA REGULARIDAD

	Puntos
Escudero.....	33
Ballester.....	32
Ferrer.....	28
Pomar.....	27
Quetglas.....	27
Nuviala.....	26
Salom.....	25
Llobera.....	24
Sierra.....	20
Cuadrado.....	20
Teruel.....	17
Toledo.....	10
León.....	11
Lozano.....	9
Sarasola.....	8
Florit.....	8
Bailón.....	2

## VI Carrera «San Silvestre» Inca



La VI Carrera «San Silvestre», un año más protagonista en la diada de final de año. (FOTO: ANDRES QUETGLAS)

Organizada por el Magnífico Ayuntamiento de Inca y patrocinada por el Consell Insular de Mallorca, se disputará el próximo día 31, la VI Carrera «San Silvestre» Inca, y que corre con la dirección técnica del «Club Esportiu RAIGUER».

La carrera está reservada a las categorías Junior-Senior masculino, Veteranos, A., B., C., con un recorrido de 10.600 metros.

Junior-Senior, Marxa atlética, con un recorrido de 6.100 metros.

Junior-Senior femenino. Veteranas. Cadete masculino y femenino e Infantil

masculino y femenino, con un recorrido de 6.100 metros.

Alevín femenino y masculino, con un recorrido de 2.000 metros.

La salida se dará en la Plaza de España y la meta de llegada estará ubicada en el Puig de Santa Magdalena de Inca.

Se establecen tres trofeos para los tres primeros clasificados de cada categoría y medalla hasta el octavo de cada categoría.

Igualmente se hará entrega de un trofeo por categoría a los atletas locales excepto en Senior que serán

entregados tres trofeos y medallas hasta el quinto clasificado de cada categoría.

Por otra parte, cabe destacar que al final de la carrera, serán sorteados un total de 40 premios sorpresa, entre todos los atletas participantes que logren traspasar la línea de meta. Estos sobre sorpresa, representan una cantidad cercana a las 158.000 en ptas.

Para inscripciones, los interesados pueden dirigirse al Ayuntamiento de Inca, o bien llamando al teléfono 500150 hasta el próximo sábado, día 30. A.Q.



Ballester, Capitán del equipo.

#### TROFEO MAXIMO GOLEADOR

	Goles
Pomar.....	6
Barceló.....	2
Cuadrado.....	2
Llobera.....	2
Lozano.....	2
Sierra.....	1
Nuviala.....	1
Teruel.....	1
Ferrer.....	1

En definitiva, en esta tabla de goleadores, se incorpora el defensa Ferrer, que frente al Cala D'Or logró el gol en el empate del equipo de Inca.

ANDRES QUETGLAS



# El presidente del Constancia, no teme a las adversidades



José García, junto con el Secretario General de la entidad. (FOTO: ANDRES QUETGLAS).

A río revuelto, ganancia de pescadores. Este debe ser sin duda, el slogan preferido del presidente del Constancia José García, que tras la tormenta originada por sus declaraciones a cierto medio de comunicación de Palma, se arma de valor, y públicamente me asegura que ni teme a las tempestades y que tanto le da uno como mil, entendiéndose problemas o bien millones a añadir al déficit del cuadro de Inca.

En fin, uno espera y desea que el buen amigo José García sepa que tipo de baraja maneja entre manos, y que en consecuencia, ni le preocupan los comentarios, aunque para ello no tenga que leer el DI-

JOUS, y las condiciones económicas que atraviesa la entidad. Pero eso sí, le recordaría al presidente del Constancia, que la entidad cuenta con una dilatada vida de 68 años, y que en consecuencia es una de las más representativas de las entidades de la ciudad. Y que en consecuencia, resultaría muy lamentable que el verdugo de esta entidad de casi setenta años de existencia, fuera precisamente su último presidente. Antes, en el transcurso de estos años, han existido problemas y muchos presidentes, pero nunca se rozó la desaparición de la entidad como hoy se viene vislumbrado.

ANDER Y ANDER

## UNA FOTO UN COMENTARIO



■ Es evidente que el deporte del atletismo se encuentra en un momento de auténtico auge en nuestras islas. Los atletas de Baleares y más concretamente de Mallorca y de Inca, se van erigiendo en las auténticas promesas que en un futuro inmediato cristalizarán en los deportistas que pueden representar al deporte nacional.


Entre los muchos nombres que se dejan sentir dentro del concierto competitivo de nuestra isla, cinco brillan con luz propia, por aquello de que su palmarés se puede catalogar de impresionante y muy difícil de igualar, estos cinco muchachos son, Mateo Cañellas, Arnau Fontanet, José Perelló, José Luis Salas y Pedro Andrés Quetglas. Cinco campeones de Baleares, cinco recordmans en distintas categorías y especialidades, que de seguir en su trayectoria superativa, indudablemente están predestinados a conseguir grandes cotas dentro del atletismo nacional.

La ilusión de algunos, sería la de agrupar a estos cinco atletas en un mismo equipo, y de ser posible en un equipo que defendiera el pabellón de Inca. La cosa es hoy por hoy, imposible, toda vez que tres de ellos se encuentran encuadrados en el club representativo de Pollensa, y los otros dos en el club de Calviá.

De todas formas, sirve de consuelo que estos cinco inquenses, acaparan todos los títulos de campeones de Baleares en casi todas las especialidades en que compiten, títulos acompañados de su correspondientes récords provinciales.

El Ayuntamiento de Inca, supo captar la importancia de la trayectoria deportiva de estos atletas, y en consecuencia, a fin de estimular su esfuerzo de cara al futuro, supo agasajar hace unos meses a tan destacados deportistas.

ANDRES QUETGLAS



**Mujer:**

- Vigile su salud
- Hágase un chequeo ginecológico

ES UN CONSEJO DE  
LA ASOCIACION ESPANOLA CONTRA EL CANCER  
JUNTA PROVINCIAL DE BALEARES

Solicítelo gratuitamente al Tel. 23 01 49

### !! CA'N PICAFORT !!

Se vende planta baja,  
nueva a estrenar,  
3 dormitorios, baño y aseo,  
sala comedor, cocina,  
terraza y aparcamiento  
Tels: 501392 y 850311



TELECOMUNICACION BALEAR, c.b.

Antenas Colectivas  
T. V. Satélite  
Porteros Eléctricos  
Video Porteros  
Telefonía  
Megafonía  
Alarmas  
Calefacción Eléctrica



Avda. Paseo Colón, 10  
Tel. 85 15 50 - CA'N PICAFORT





# Maganova, oportunidad de puntuar para el Constançia

El próximo sábado, se reanuda la competición liguera en la tercera división, y el equipo de Inca, visita el feudo del Maganova Juve, un desplazamiento que a la vista de la trayectoria que viene realizando el equipo visitado, se presenta como propicio para que el equipo inquense logre puntuar y con ello volver a iniciar su escalada en la tabla clasificatoria.

Bien es verdad que el equipo de Maganova, saltará al terreno de juego igualmente predispuesto a conseguir la victoria, lo que redundará en beneficio de los espectadores que tendrán ocasión de presenciar una titánica lucha en pos de una victoria.

Repito, la ocasión se presenta propicia para conseguir un resultado positivo. Esperemos y deseemos que

la plantilla inquense sepa estar a la altura de las circunstancias y aprovechar esta ocasión. Que se olviden de ciertos problemas y recuerden que por encima de todo, defienden una histórica camiseta, que bien se merece un mínimo de entrega y pundonor por parte de aquellos que tienen la responsabilidad de defender su escudo. Una entrega y un pundonor que siempre han puesto en liza los bravos jugadores del Constançia de Inca. La afición se encuentra al lado de sus jugadores, las afirmaciones de este o aquel personaje en contra de estos jugadores, no son compartidas.

Así pues, Maganova, es el próximo objetivo, y como tal se debe intentar saldar el compromiso con un resultado positivo.

ANDRES QUETGLAS



muebles  
**LLABRES**

Revelados  
**Quick**

Fotos en **1** hora



Antes, revelar unas fotos  
era cuestión de días...

...Ahora,  
de minutos.

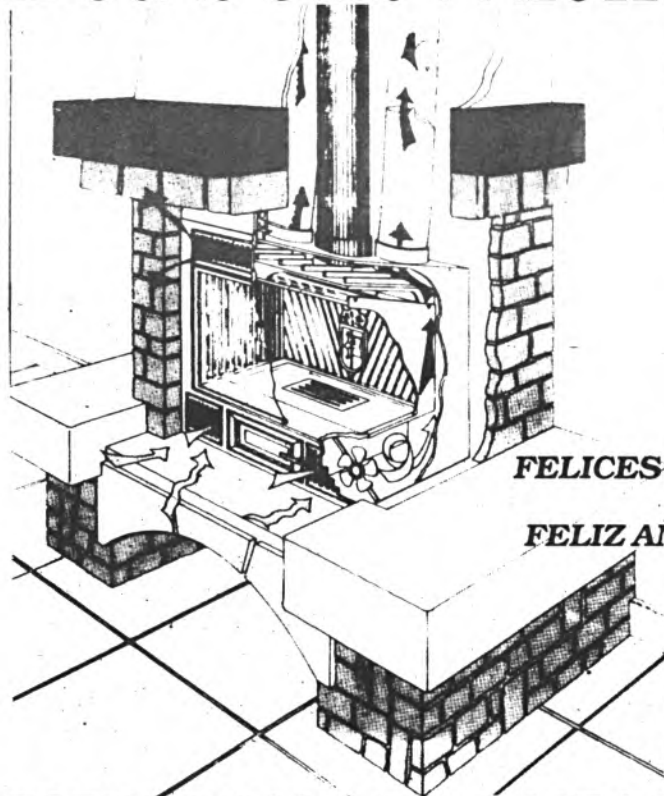
Hasta ahora, al hacer unas fotos, había que resignarse a esperar hasta el día en que se recibían las copias reveladas.

Afortunadamente esto ha cambiado en foto QUICK le revelarán sus fotos en una hora máximo, con la calidad que garantizan su laboratorio computerizado.

**NO COMPRE LOS CARRETES**  
(SE LO REGALAMOS)

c/. Carrer Major, 24 — INCA —

**BALDOSAS GRES Y AZULEJOS**



FELICES FIESTAS

FELIZ AÑO NUEVO

**ESTUFAS Y CHIMENEAS**  
FRANCO BELGA - HERGOM - STILFOC

CASSETTE AIRE CALIENTE PARA  
CHIMENEAS NUEVAS Y ANTIGUAS

**PAYERAS**

Plaça Des Blanquer, 47 — INCA



## Se cumplen las bodas de plata, de la imposición de la Medalla de Oro al Mérito en el Trabajo a Baltasar Tortella Munar, de «Cas Sego»

Se cumplieron recientemente las bodas de plata de una de las jornadas más entrañables que ha vivido la ciudad en los últimos años. Nos referimos concretamente en la jornada en que se le tributó en homenaje a Mestre Baltasar Tortella Munar de «Cas Sego», que recibía la medalla de oro al mérito en el trabajo. Esta distinción se le entregó en reconocimiento a la labor modélica llevada a cabo en su prolongada vida artesana.

Muchos inquenses recuerdan que en la espléndida diada de Diada de Santa María la Mayor de 1964, comenzó la fiesta con una celebración religiosa en la Parroquia y bajo un tibio sol se celebró en acto en la Plaza de Mallorca, que en aquella época era conocida por la Plaza de José Antonio.

Las Primeras Autoridades provinciales y locales, presididas por el Subsecretario del Ministerio de Trabajo, juntamente con todo el pueblo, dieron el calor de

estimación y sentida adhesión en este merecido homenaje que se tributaba a este artesano ciego.

El Subsecretario del Ministerio del Trabajo, que ocupaba la representación del Ministro de Trabajo, le hizo entrega de dicha medalla, entre los aplausos del numeroso público presente en la Plaza.

Baltasar Tortella nació en Inca el día 6 de noviembre de 1882, antes de cumplir los seis años quedó huérfano de padre, entrando a trabajar en el oficio de alfarero artesano, tradicional en su ascendencia, aprendiéndolo de su abuelo paterno cuando solo contaba ocho años de edad.

El 1 de noviembre de 1906, cuando contaba con 23 años contrajo matrimonio con Esperanza Estrany, de dicho matrimonio nacieron siete hijos. Baltasar Tortella quedó ciego en el año 1938, contaba con cincuenta y seis años de edad.

Ayudado por sus hijas consigue los ingresos necesarios para la subsistencia

de la familia continuando sus trabajos de alfarero, adquiriendo tal perfección de tacto que acababa de suplir la visión perdida recobrando la artesana maestría en las piezas que salían de su taller.

En todo momento el trabajo constituyó la máxima aspiración de su vida, convirtiéndose éste en su alegría y satisfacción. El mes de mayo de 1966, Baltasar Tortella, dejaba de existir.

El Ayuntamiento inquense, presidido en aquellas fechas por Alfonso Reina, le entregó en nombre de la ciudad una placa que decía «El Ayuntamiento de Inca a Mestre Baltasar Tortella Munar, con motivo de la imposición de la Medalla de oro al Mérito en el trabajo (15-11-64)».

Con tal motivo se abrió un libro de firmas, que encabezado por el Ayuntamiento conservan sus hijas. Y la biografía de Baltasar Tortella, figura en el libro de oro del trabajo del año 64.

Muchas familias inquenses tienen piezas realizadas



por Mestre Baltasar, que era un auténtico maestro en el difícil arte de modelar el barro. Las nuevas generaciones no conocen tal vez la obra y el trabajo llevado a cabo por este inquense que ocupó un importante primer plano de actualidad a nivel local, provincial y su obra fue elogiada en ámbito nacional.

Su «lazarillo» Sebastián Gamundí, continua el trabajo que en aquella época realizaba Baltasar Tortella. Continuando de esta mane-

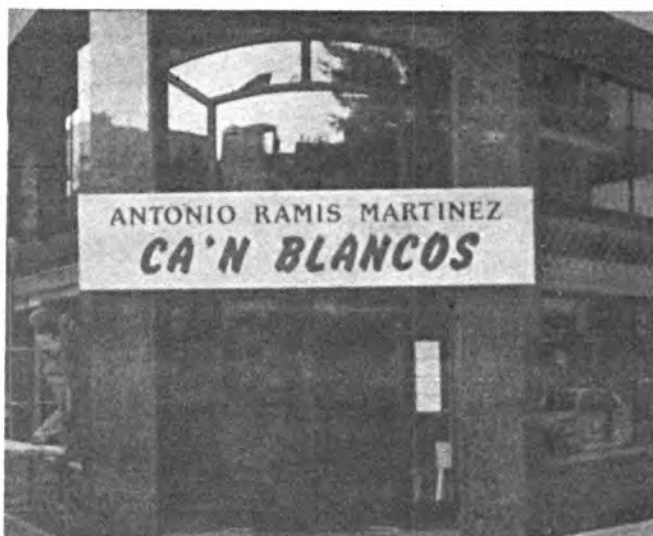
ra la labor artesanal de «Cas Sego».

Ahora que se cumplen estos 25 años, hemos querido traer a estas páginas estas breves pinceladas bio-

gráficas, que sin duda nos ayudarán a conocer un poco más a Mestre Baltasar Tortella Munar, este inquense que obtuvo la Medalla de oro al Mérito en el Trabajo.



# NUEVA ESPARTERIA - CALZADO Y MIMBRERIA DE ANTONIO RAMIS MARTINEZ



## CA'N BLANCOS

## VENTA AL MAYOR Y DETALL

C/. RENTADORS, 9 (ENTRE GESTORIA LLEONART Y BAR SA PUNTA)

\* JUNTO PLAZA MALLORCA \*

TELEFONO: 881314

INCA